

دنیلا تریله

آموزش سیستمی

رویا منجم



سرشناسه	: تريله، دانيلّا	Terrile, D. L.
عنوان و نام پديدآور	: آموزش سيستمی/دانيلّا تريله	
مشخصات نشر	: تهران: نشر علم، ۱۳۹۷.	
مشخصات ظاهري	: ۹۶ ص.	
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۲۲۴-۹۵۰-۳	
وضعيت فهرست نویسی	: فيبا	
يادداشت	: عنوان اصلي: coaching sistemico & Stal calmo.	
يادداشت	: کتابنامه.ص: ۹۵ - ۹۶.	
موضوع	: درمان مبتنی بر پذيرش و تعهد	
موضوع	: Acceptance and commitment therapy	
شناسه افزوده	: منجم، رویا- مترجم	
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۷ ت ۴۲۶/د ۸۹/۷۷۷۳	
رده بندی دیویی	: ۶۱۶/۸۹۱۴	
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۵۷۳۷۷۳	

دنیلا تریله

آموزش سیستمی

رؤیا منجم

مقدمه آرای: احمد علی پور
بازسازی تصاویر: مریم افسر

چاپ اول: ۱۳۸۸ - شمارگان: ۳۳۰ نسخه

بیتو پرافم: بانس

چاپ: رامین

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۲۴-۹۵۰-۳

قطع: رقعی

حق چاپ محفوظ است.



نشر

تهران _ خیابان انقلاب _ خیابان ۱۲ فروردین _

خیابان شهدای ژاندارمری _ بن بست گرانفر _ پلاک ۴

تلفن: ۶۶۴۱۲۳۵۸ - ۰۲۱



Www.elmpub.com



info@elmpub.com



nashreelm

فهرست مطالب

در باره نویسنده	۱۱
پیش‌گفتار نویسنده برای ترجمه فارسی	۱۳
دیباجه: کل سیستم ارگ یک یک سیستم زنده است	۱۷
۱. آموزش سیستمی چیست؟	۱۷
۱.۱. فرایند	۱۸
۲.۱ چرا؟ پرسش حیاتی	۱۹
۳.۱ آیا آموزش سیستمی به درد من می‌خورد؟	۲۲
۲. یگانگی، نظم، دلبستگی	۲۳
۱.۲ یگانگی	۲۳
۲.۲ نظم: آگاهی	۲۸
۳.۲ دلبستگی	۳۳
بخش ۱ - زبان جهانی سیستم‌ها	۳۵
۱. اصول	۳۵
الف. زبان، تعریف و نظم مهر (عشق)	۳۵
۲. آیین	۳۸
الف. نقشه‌نگاری سیستم	۳۸

- ب. نقشه قلمرو نیست»..... ۳۹
- ج. نقشه در حال گسترش ۴۰
۳. شایستگی‌ها ۴۰
- الف. رابطه ۴۱
- ب. هدف ۴۲
- پ. نیت ۴۲
- بخش ۲ - آموزش سیستمی در دنیای کسب‌وکار ۴۵
۱. دیدگاهی متفاوت از اندام‌نگاری ۴۵
۲. رهنمای سیستمی: چهار ستون ۴۶
۳. سیستمی در کسب‌وکار ۴۷
- بخش ۳. به سوی پیروزی و موفقیت ۴۹
- الف. شکل و زام ۴۹
- ب. اصول بنیادین روش ۵۰
- پ. برخورد کسب‌وکار ۵۵
- امتیازات این روش چیست؟ ۵۵
- ث. مسئولیت ۵۶
- ج. ساختار مدیریت سیستمی ۵۷
- ه. الگوی شکلی (فیگوراتیو) و خلاصه روش ۵۹
۱. اجزای سازنده: ۵۹
۲. مقدار درست: ۶۰
۳. زمان پخت: ۶۰
- چ. اهداف ۶۱
- ح. رهنمودهای آماده کردن آموزش سیستمی
- در یک کسب‌وکار ۶۳
- روش‌شناسی ۶۵

نتیجه‌گیری	۷۱
مدل منظومه‌ای هدف	۷۵
دیباچه	۷۵
این مدل چیست؟	۷۶
مطالعه موردی: طرح راه‌بردی برای رشته کارشناسی ارشد	۸۰
اهداف رشته کارشناسی ارشد	۸۱
هدف من در شرکت در تدوین این رشته کارشناسی	۸۲
مذخی، فرآیند و بازده فراگیری	۸۳
نوانمند کردن از آینده در حال پیدایش	۸۶
عوامال حیاتی موفقیت که در دست‌یافتن به هدف سهم دارند	۹۱
مدل سرمایه‌گذاری هدف به عنوان مدیریت سرمایه مردمی	۹۲
چه‌گونه می‌تواند بیشتر از راه «دیگران» فایده برد تا از راه اجرا	۹۲
نتیجه‌گیری	۹۳
Références	۹۵

پیش‌گفتار نویسنده برای ترجمه فارسی

دنیا پُر از رشد و گورو و کارشناس و کسانی است که می‌خواهند شما را به هر قیمتی متقاعد و دلگرم کنند که آنها از شما بهتر می‌دانند که نیازهای شما چیستند؟

عجب پنداشت ژرفی؟
و اگر آنچه دارد در جهل روی می‌شد تحلیل فلسفه «الان بکن»
و اگر «تصمیم بگیرم، می‌کنم» باشد، به چیزی بیش از آن نیاز نیست؟

این تنها یک رؤیاست؛ هیچ‌چیز هنگامی که در اندازه آسان یا بی‌اندازه دشوار باشد، واقعی نیست.

جدا از شوربختی یا عزم و آهنگی جزم، مسیر زندگی ماست، مسیری که به گونه‌ای برای ما دیگر طراحی شده است؛ بیرون از این مسیر این خطر برایمان وجود دارد که در مسیر مناسبی نباشیم و برخلاف ارزش‌هایمان باشد.

با وجود تلاش سخت، گاه به آنچه می‌خواهیم نمی‌رسیم.
آیا هرگز از خود پرسیده‌اید چرا؟

چه چیز است که آن را به شکلی بنیادین درست یا نادرست نمی‌بینیم و برای همین آن را پیش نمی‌بریم؟
 چه چیز برای «وجود» ژرف‌ترمان مناسب و با آن هم‌سو است؟
 هنگامی که من خود را در وضعیت همانندی می‌یابم، این حال و هوا را دارم که جانم چیزی به من می‌گوید. می‌ایستم، شتابم را آهسته می‌کنم، به آن گوش فرامی‌سپارم و بدون هیچ داوری در باره‌اش به آن نگاه می‌کنم. بدون وانمود، بدون توهّم؛ تنها گوش می‌دهم.

در می‌یابم که راه دیگری وجود دارد که همدلانه‌تر، سبک‌تر، شادی‌بخش‌تر، درست‌تر است و می‌تواند برایم مهر و خرسندی به بار آورد. به آن جوانم خود و کسانی را که پیرامون من هستند پرورش دهی.

بله همین‌طور است، زیرا مرا گامی که ما برمی‌داریم، هر حرکتی که می‌کنیم، به گونه‌ای حرکت کسانی را هم که پیرامون ما هستند، تغییر می‌دهد.

آیا هرگز چنین پرسشی از خود کرده‌ای؟

این نوشته برای عزیزانم در سرزمین ایران است که من در آن احساس سرزندگی و آزادی بیشتری می‌کنم. حاله‌ها و ایم این است که این سرآغاز یک سفر پرنور و مهرآمیز برای من و تمامی کسانی است که نزدیک و نه چندان نزدیک به من زندگی می‌کنند.
 هر فردی که با او در تماس قرار می‌گیرم بذری از باطنی را در خود دارد که جان من در آن شناور است.

رودها، پرندگان، رنگ‌ها، دانه‌ها، گیاهان، گل‌ها

تمامی موجودات می‌پرسند و همیشه حاضرند

از نوشیدن دست می‌کشند؛ گاه تنها قطره‌ای بس است تا امید

ببخشد.

این نوشته می‌تواند برای جان تمامی کسانی که می‌خواهند آن را بخوانند امیدی به بار آورد.

آموزش سیستمی نقشه‌نگاری وضعیت فراگیرنده یا مراجعه‌کننده^۱ است که بیشتر اوقات نمی‌داند کجا ایستاده است. از راه این برخورد می‌تواند لایه‌های شخصیت خود را آشکار کند. از این گذشته می‌تواند تصمیم بگیرد چه کار کند.

در منظومه سیستمی هدف، فراگیرنده یک مشاهده‌گر است. کس دیگری، وضعیت را بازنمایی می‌کند. و هوشمندی جمعی با سود جسارت از تن بازنمایی‌کنندگان، میدان اطلاعات و داده‌ها را در اختیار او می‌گذارد.

معنایش این است که کسانی که در جریان منظومه‌پردازی، عواطف و حس‌های خود را تجربه می‌کنند با عواطف و حس‌های افراد یا موضوعاتی که آنها بازنمایی می‌کنند، طنین می‌اندازند.

چه چیز قرار است در من بیدار تا زنده باشم؟

چه چیز باید جا برای تو و تازد جا باز کند؟

با کوله‌باری بر دوش به کجا می‌خواهم بروم؟

گاه زندگی برای یافتن پاسخ به این پرسش‌ها کافی نیست. زندگی، پویش است.

دنیل تریله، زمستان ۱۹۷۹ (۱۳۹۷)

۱. دو واژه «فراگیرنده» و «مراجعه‌کننده» در این نوشتار در اصل یک معنا دارند و تنها تفاوت آن‌ها در این است که اگر فرد در جلسه‌ای خصوصی با آموزنده کار کند، مراجعه‌کننده است و اگر در کلاس آموزش این سیستم، فراگیرنده. (متترجم)